

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

الصفحات

٢	تقرير المراجعة حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
٣	بيان المركز المالي الموحد المرحلي
٤	بيان الدخل الموحد المرحلي
٥	بيان الدخل الشامل الموحد المرحلي
٦	بيان التدفقات النقدية الموحد المرحلي
٧	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المرحلي
٨ - ٢٢	إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية

التقرير حول مراجعة المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة في البنك العربي المتحد (ش.م.ع.)

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرحلي المرفق للبنك العربي المتحد (ش.م.ع.) وشركته التابعة (يشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، والبيانات الموجزة الموحدة المرحلية للدخل والدخل الشامل لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ، والبيانات الموجزة الموحدة المرحلية للتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات التفسيرية الأخرى. إن الإدارة تعتبر مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا تتمثل في إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية بناءً على عملية المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد أجرينا مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لمهام المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تنطوي عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية على توجيه الاستفسارات في المقام الأول من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وكذلك تطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق عملية المراجعة يعتبر في الأساس نطاقاً محدوداً مقارنة بنطاق عملية التدقيق المنجزة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فإن نطاق عملية المراجعة لا يمكننا من الحصول على تأكيد بأننا سوف نكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي قد يتم تحديدها خلال عملية التدقيق. وبناءً على ذلك، فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يلفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

برايس ووترهاوس كوبرز
٢٣ أكتوبر ٢٠١٦

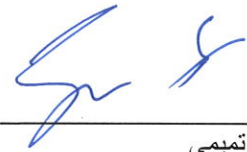


باول سوداوي
سجل مدققي الحسابات المشتغلين رقم ٣٠٩
دبي، الإمارات العربية المتحدة

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)
بيان المركز المالي الموحد المرحلي (غير مدقق)
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

مدفقة ومعدلة ٣١ (إيضاح ١٨) ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدفقة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	إيضاح	الموجودات
			نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٣.٠٧٥.٣٥٢	٢.٥٦٥.٧٢٦	٥	مبالغ مستحقة من بنوك أخرى
٨٦٤.٣٨٦	٤٧٨.٩٦٠	٦	قروض وسلفيات
١٥.٦٧١.٦٣١	١٣.٨٨٣.٩٩٠	٧	استثمارات
٢.٥٥٩.٣٥٠	٣.٢٨٦.٣٨٠	٨	استثمارات عقارية
٧٨.٠٠٠	٧٨.٠٠٠	١٨، ٩	ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ
٥٨٧.٧١٨	٥٨٩.٧١٠		موجودات أخرى
٨٢٧.١٨٦	٨٣٥.٧٦٧		مجموع الموجودات
٢٣.٦٦٣.٦٢٣	٢١.٧١٨.٥٣٣		
			المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين
			المطلوبات
١.٠٣٧.٩٤٦	١.٦٨٩.٩٨٨	١٠	مبالغ مستحقة للبنوك
١٦.٧٧٥.٠٤٣	١٤.٥٣٨.٨٢٨	١١	ودائع العملاء
٢.٣١٣.٥٤٩	١.٨٩١.٢٣٥	١٢	قروض متوسطة الأجل
٩٦٧.١٣٠	٩٢٨.٣٢٥		مطلوبات أخرى
٢١.٠٩٣.٦٦٨	١٩.٠٤٨.٣٧٦		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية للمساهمين
١.٣٧٥.٠٣٣	١.٣٧٥.٠٣٣		رأس المال
٤١٢.٦٥٩	٤١٢.٦٥٩		احتياطي خاص
٤٩٥.٢١٤	٤٩٥.٢١٤		احتياطي نظامي
٩.٣١١	٩.٣١١		احتياطي عام
٧١٤	٦٨٣		احتياطي إعادة التقييم
٣٨٦.٨٩٠	٤٧٤.٦٦٥		أرباح محتجزة
(١٠٩.٨٦٦)	(٩٧.٤٠٨)		تغيرات متراكمة في القيم العادلة
٢.٥٦٩.٩٥٥	٢.٦٧٠.١٥٧		مجموع حقوق الملكية للمساهمين
٢٣.٦٦٣.٦٢٣	٢١.٧١٨.٥٣٣		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين

اعتمدت هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٣ أكتوبر ٢٠١٦ ووقعها بالنيابة عن المجلس:



سامر تميمي
القائم بأعمال الرئيس التنفيذي
٢٣ أكتوبر ٢٠١٦

الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٢٢ تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة المرحلية.

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

بيان الدخل الموحد المرحلي (غير مدقق)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاح
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٩٥٢,٠٥٤	٧٢٧,٣٤٢	٣١٩,٠٢٢	٢٢٩,٦١٠	إيرادات الفوائد
(١٦٤,٠٧٧)	(٢٣٢,٠٧٩)	(٦٠,٦٢١)	(٨١,٤٧٤)	مصروف الفوائد
٧٨٧,٩٧٧	٤٩٥,٢٦٣	٢٥٨,٤٠١	١٤٨,١٣٦	صافي إيرادات الفوائد
٩٦,٨٨٠	٦٠,٨٤٠	٢٠,٠٢١	١٣,٩٢١	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
٥٩,٤٨١	٥٧,٣٠٩	١٨,٧٢٠	١٦,٣٤٨	إيرادات الصرف الأجنبي
٥٣,٩٢٨	٧٣,٢٣٨	٥,٣٦٧	٣٢,٤٦٧	الأرباح التشغيلية الأخرى
٩٩٨,٢٦٦	٦٨٦,٦٥٠	٣٠٢,٥٠٩	٢١٠,٨٧٢	الإيرادات التشغيلية
(٦٠٠,٢٦٠)	(٣٣٥,٩٣٩)	(٤٦٥,٧٧٢)	(١٠٤,٣٤٦)	صافي خسائر انخفاض القيمة
٣٩٨,٠٠٦	٣٥٠,٧١١	(١٦٣,٢٦٣)	١٠٦,٥٢٦	صافي الإيرادات/ المصاريف التشغيلية
(٢٠٤,٠٨٦)	(١٦٨,٧٢٤)	(٦٦,٤٨٦)	(٥٦,٩٤٤)	مصاريف منافع الموظفين
(٢٣,٠٩٣)	(٢٥,٦٩٣)	(٧,٨٣٤)	(٨,٢٧٩)	الاستهلاك
(٩٩,٠٠٥)	(٦٨,٥٥٠)	(٣٥,٠٢٣)	(٢٤,٣١٩)	مصاريف تشغيلية أخرى
(٣٢٦,١٨٤)	(٢٦٢,٩٦٧)	(١٠٩,٣٤٣)	(٨٩,٥٤٢)	مجموع المصاريف التشغيلية
٧١,٨٢٢	٨٧,٧٤٤	(٢٧٢,٦٠٦)	١٦,٩٨٤	صافي أرباح / (خسائر) الفترة
٠,٠٥	٠,٠٦	(٠,٢٠)	٠,٠١	ربحية/ (خسارة) السهم (الأساسية والمخفضة بالدرهم الإماراتي)

الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٢٢ تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية.

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

بيان الدخل الشامل الموحد المرحلي (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٧١,٨٢٢	٨٧,٧٤٤	(٢٧٢,٦٠٦)	١٦,٩٨٤	صافي أرباح / (خسائر) الفترة
الدخل الشامل الآخر:				
<i>البنود التي يتم أو يُحتمل إعادة تصنيفها لاحقاً إلى بيان الدخل الموحد</i>				
(٥٢,٦١٦)	٤٨,٩٢٩	(٢٢,٢٦٤)	٧٣٢	صافي التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع
(١٥,٦٦٥)	(٣٦,٤٧١)	(٣٣,٠٥٧)	٩,٤١٤	استثمارات متاحة للبيع - مُعاد تصنيفها إلى بيان الدخل الموحد المرحلي
(٦٨,٢٨١)	١٢,٤٥٨	(٥٥,٣٢١)	١٠,١٤٦	
٣,٥٤١	١٠٠,٢٠٢	(٣٢٧,٩٢٧)	٢٧,١٣٠	مجموع الدخل / (الخسارة) الشاملة للفترة

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٧١,٨٢٢	٨٧,٧٤٤	الأنشطة التشغيلية
٢٣,٠٩٣	٢٥,٦٩٣	صافي ربح الفترة
١,١٥٦	-	تعديلات لـ:
٦٠٠,٢٦٠	٣٣٥,٩٣٩	الاستهلاك
-	٢٣,٦١١	خسارة من حذف ممتلكات ومعدات
(١٩,٤٦٨)	(٤٠,٠٤٥)	صافي خسائر انخفاض القيمة
(١,٠٨٩)	-	إطفاء علاوة مدفوعة على استثمارات
٦٧٥,٧٧٤	٤٣٢,٩٤٢	صافي أرباح القيمة العادلة من استبعاد استثمارات عقارية
		صافي أرباح القيمة العادلة من استبعاد استثمارات عقارية
		الربح التشغيلي قبل التغييرات في رأس المال العامل
(٢٥٩,٧٢٢)	١,٤٥١,٧٠٢	التغييرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(٢٤,٣٢٣)	(١٧٩,٧٨٩)	قروض وسلفيات
(٢٠١,٩٧٦)	(١٠٣,٢٤٠)	أرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي مستحقة بعد ثلاثة أشهر
(٢٩,٠٦٧)	(٦,٦٧٨)	مبالغ مستحقة من بنوك أخرى بعد ثلاثة أشهر
١١٧,٧١٢	(٨,٥٨١)	هامش نقدي محتفظ به لدى بنوك نظيرة مقابل قروض ومعاملات مشتقة
٧٩٨,٤٥٥	٢٧٠,٣٧١	موجودات أخرى
(٤٤١,٥٠٤)	(٢,٢٣٦,٢١٥)	مبالغ مستحقة للبنوك بعد ثلاثة أشهر
(٢٥٠,٥٥٤)	(٨٩,٦٦٤)	ودائع العملاء
		مطلوبات أخرى
٣٨٤,٧٩٥	(٤٦٩,١٥٢)	صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة التشغيلية
(١٨٨,٧٦٨)	(٢٧,٦٨٥)	الأنشطة الاستثمارية
(٢,٨٨٢,٤٢٢)	(٤,٥٣٩,٦٠٦)	شراء ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ
٢,٤٩٤,٤٣٤	٣,٨٩٢,٣٢٧	شراء استثمارات
١٥,٨٨٣	-	متحصلات من استرداد / بيع استثمارات
(٥٦٠,٨٧٣)	(٦٧٤,٩٦٤)	متحصلات من بيع استثمارات عقارية
		صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
٢٧٥,٥٣٣	(٤٢٢,٣١٤)	الأنشطة التمويلية
(١١٤,٥٨٦)	-	صافي (سداد) / متحصلات من متوسطة الأجل
١٦٠,٩٤٧	(٤٢٢,٣١٤)	توزيعات أرباح نقدية
(١٥,١٣١)	(١,٥٦٦,٤٣٠)	صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة التمويلية
١,٩٧٠,٣١١	٢,٦١٠,١٤٦	صافي التغير في النقد وما في حكمه
١,٩٥٥,١٨٠	١,٠٤٣,٧١٦	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
		النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

يشمل النقد وما في حكمه المبالغ التالية الواردة في بيان المركز المالي الموحد المرحلي والتي تبلغ فترات استحقاقها الأصلية ثلاثة أشهر أو أقل:

٩٨٥,٦١٢	١,٣٦٤,٦٠٥	نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١,٢٧٢,٤٦٧	٢١٢,٣٢٥	مبالغ مستحقة من بنوك أخرى
(٣٠٢,٨٩٩)	(٥٣٣,٢١٤)	مبالغ مستحقة للبنوك
١,٩٥٥,١٨٠	١,٠٤٣,٧١٦	

المجموع ألف درهم	تغيرات متراكمة في القيم العادلة ألف درهم	أرباح محتجزة ألف درهم	احتياطي إعادة تقييم ألف درهم	احتياطي عام ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	احتياطي خاص ألف درهم	رأس المال ألف درهم	
٢.٨٩٣.٦٦١	(٦٦.٨٩٣)	٨٩٦.٧٥٩	٧٥٠	٩.٣١١	٤٩٥.٢١٤	٤١٢.٦٥٩	١.١٤٥.٨٦١	في ١ يناير ٢٠١٥ (معدل - إيضاح ١٨)
٧١.٨٢٢	-	٧١.٨٢٢	-	-	-	-	-	أرباح الفترة
(٦٨.٢٨١)	(٦٨.٢٨١)	-	-	-	-	-	-	الخسارة الشاملة الأخرى للفترة
٣.٥٤١	(٦٨.٢٨١)	٧١.٨٢٢	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
-	-	٢٧	(٢٧)	-	-	-	-	تحويل استهلاك الأرض والمباني
-	-	(٢٢٩.١٧٢)	-	-	-	-	٢٢٩.١٧٢	توزيعات أرباح غير نقدية (إيضاح ١٣)
(١١٤.٥٨٦)	-	(١١٤.٥٨٦)	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح نقدية (إيضاح ١٣)
٢.٧٨٢.٦١٦	(١٣٥.١٧٤)	٦٢٤.٨٥٠	٧٢٣	٩.٣١١	٤٩٥.٢١٤	٤١٢.٦٥٩	١.٣٧٥.٠٣٣	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (معدل - إيضاح ١٨)
٢.٥٦٩.٩٥٥	(١٠٩.٨٦٦)	٣٨٦.٨٩٠	٧١٤	٩.٣١١	٤٩٥.٢١٤	٤١٢.٦٥٩	١.٣٧٥.٠٣٣	في ١ يناير ٢٠١٦ (معدل - إيضاح ١٨)
٨٧.٧٤٤	-	٨٧.٧٤٤	-	-	-	-	-	أرباح الفترة
١٢.٤٥٨	١٢.٤٥٨	-	-	-	-	-	-	الدخل الشامل الآخر للفترة
١٠٠.٢٠٢	١٢.٤٥٨	٨٧.٧٤٤	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
-	-	٣١	(٣١)	-	-	-	-	تحويل استهلاك الأرض والمباني
٢.٦٧٠.١٥٧	(٩٧.٤٠٨)	٤٧٤.٦٦٥	٦٨٣	٩.٣١١	٤٩٥.٢١٤	٤١٢.٦٥٩	١.٣٧٥.٠٣٣	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

١ الوضع القانوني والأنشطة

تأسس البنك العربي المتحد (ش.م.ع) كشركة عامة ذات مسؤولية محدودة في إمارة الشارقة. وقد قام البنك بتغيير شكله القانوني إلى شركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة في عام ١٩٨٢ بموجب المرسوم الصادر عن صاحب السمو حاكم إمارة الشارقة، وتم تسجيل البنك كشركة مساهمة عامة وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). يقع مكتب البنك المسجل في إمارة الشارقة، الإمارات العربية المتحدة، وعنوانه ص. ب. ٢٥٠٢٢، الشارقة، الإمارات العربية المتحدة.

إن نشاط البنك يتمثل في مزاولة الأعمال البنكية التجارية من خلال مكاتبه وفروعه في دولة الإمارات العربية المتحدة. إضافة إلى ذلك، يزاول البنك العمليات المصرفية الإسلامية من خلال أقسام الخدمات المصرفية الإسلامية المتواجدة في فروع مختارة.

تشمل المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ البنك وشركته التابعة، "شركة الصدارة للاستثمار" (يُشار إليهما معاً باسم "المجموعة").

٢ أساس الإعداد

لقد تم إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية للمجموعة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

لا تشمل المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية على كافة المعلومات والإفصاحات المطلوبة في البيانات المالية السنوية، وينبغي أن تقرأ جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة المدققة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

دخل القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ ("قانون الشركات التجارية") حيز التنفيذ اعتباراً من الأول من يوليو لعام ٢٠١٥ وتخضع المجموعة لأحكامه. وقد قامت المجموعة بتقييم ودراسة أحكام قانون الشركات التجارية، وهي بصدد الامتثال لأحكامه خلال الفترة الانتقالية التي مددت لغاية ٣٠ يونيو ٢٠١٧.

٣ السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية تتوافق مع تلك المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة المدققة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، باستثناء تبني المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة التي أصبحت سارية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٦.

المعايير والتعديلات والتفسيرات السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي بدأت في ١ يناير ٢٠١٦

يسري على الفترات
السنوية التي تبدأ
في أو بعد

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم	عنوان المعيار	يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد
المعيار المحاسبي الدولي رقم ١	عرض البيانات المالية (مبادرة الإفصاح)	١ يناير ٢٠١٦
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠	البيانات المالية الموحدة	١ يناير ٢٠١٦
المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨	الاستثمارات في شركات شقيقة ومشاريع مشتركة	١ يناير ٢٠١٦
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧	الأدوات المالية: الإفصاحات *	١ يناير ٢٠١٦
المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩	منافع الموظفين *	١ يناير ٢٠١٦
المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤	التقارير المالية المرحلية *	١ يناير ٢٠١٦

* تمثل هذه التحسينات السنوية الصادرة لفترة التقارير المالية من ٢٠١٢ - ٢٠١٤ والتي بموجبها تم تعديل المعايير سلفة الذكر.

ليس هناك أي تأثير جوهري لهذه التعديلات على المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية للمجموعة.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

المعايير والتعديلات والتفسيرات السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي بدأت في ١ يناير ٢٠١٦ (تابع)

لا توجد أي معايير أخرى من المعايير الدولية للتقارير المالية أو تفسيرات صادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية كانت سارية للمرة الأولى على السنة المالية التي بدأت في ١ يناير ٢٠١٦ والتي كان من الممكن أن يكون لها تأثير جوهري على المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية للمجموعة.

المعايير والتعديلات والتفسيرات الصادرة لكن غير السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٦ ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم	عنوان المعيار	يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد
المعيار المحاسبي الدولي رقم ٧	بيان التدفقات النقدية (مبادرة الإفصاح)	١ يناير ٢٠١٧
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥	الإيرادات من العقود مع العملاء	١ يناير ٢٠١٨
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩	الأدوات المالية	١ يناير ٢٠١٨
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦	الإيجارات	١ يناير ٢٠١٩

لدى المجموعة خطط فعلية للامتثال للمعايير الجديدة المذكورة أعلاه والتعديلات على المعايير المنشورة أو تفسيرات لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية التي قد تم إصدارها ولكن لم تدخل حيز التطبيق حتى تاريخه على السنة المالية للمجموعة التي بدأت في ١ يناير ٢٠١٦. وقد قام البنك بتقييم تأثير المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة المذكورة على بياناته المالية لعام ٢٠١٦، وقرر أنه ليس من المرجح وجود أي تأثير جوهري، فيما عدا تأثير المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ الذي من المرجح أن ينتج عنه مخصص إضافي لانخفاض القيمة الذي لا يزال قيد التقييم.

ليس هناك معايير أخرى من المعايير الدولية للتقارير المالية أو تعديلات على المعايير المنشورة أو تفسيرات صادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية قد تم إصدارها ولكن لم يتم تطبيقها للمرة الأولى على السنة المالية للشركة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٥ ويتوقع أن يكون لها تأثير جوهري على المعلومات المالية الموحدة المرحلية الموجزة للمجموعة.

التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة

إن إعداد المعلومات المالية الموجزة المرحلية يقتضي من الإدارة وضع أحكام وتقديرات وافتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف. وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

وفي سبيل إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة المرحلية، فإن الأحكام الهامة التي أبدتها الإدارة في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة كانت هي نفس الأحكام والمصادر المطبقة في البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

إدارة المخاطر المالية

إن أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية لدى المجموعة تتوافق مع تلك الأهداف والسياسات التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية الموحدة المدققة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

٤ ربحية السهم

تستند الربحية الأساسية للسهم الواحد على الأرباح العائدة لحملة الأسهم العادية والمتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة، ويتم حسابها على النحو التالي:

غير مدققة		فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦
درهم	درهم	درهم	درهم
٧١,٨٢٢,٠٠٠	٨٧,٧٤٤,٠٠٠	٧١,٨٢٢,٠٠٠	٨٧,٧٤٤,٠٠٠
صافي أرباح الفترة			
المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية:			
١,١٤٥,٨٦١,٤٧٢	١,٣٧٥,٠٣٣,٧٦٦	١,١٤٥,٨٦١,٤٧٢	١,٣٧٥,٠٣٣,٧٦٦
أسهم عادية بقيمة درهم واحد لكل سهم في بداية الفترة			
٢٢٩,١٧٢,٢٩٤	-	٢٢٩,١٧٢,٢٩٤	-
تأثير توزيعات أسهم منحة مصدره خلال ٢٠١٥ بواقع ٠,٢٠ درهم لكل سهم بقيمة درهم واحد			
١,٣٧٥,٠٣٣,٧٦٦	١,٣٧٥,٠٣٣,٧٦٦	١,٣٧٥,٠٣٣,٧٦٦	١,٣٧٥,٠٣٣,٧٦٦
المتوسط المرجح لعدد الأسهم البالغ قيمة كل منها درهم واحد والقائمة خلال الفترة			
٠,٠٥ درهم	٠,٠٦ درهم	٠,٠٥ درهم	٠,٠٦ درهم
الربحية الأساسية للسهم الواحد			

تم تعديل المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة للفترة ليضم تأثير توزيعات أسهم المنحة المصدره في ٢٠١٥ (راجع إيضاح ١٣).

مبالغ الربحية المخفضة للسهم هي مماثلة للربحية الأساسية للسهم نظراً لعدم قيام البنك بإصدار أي أدوات كان من الممكن أن يكون لها تأثير على ربحية السهم عند الممارسة.

٥ نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

مدققة	غير مدققة		
٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١٣٨,٧١٩	٩٠,٩٧١	١٣٨,٧١٩	٩٠,٩٧١
نقد في الصندوق			
١,١١٥,٣٠١	١,٢٧٣,٦٣٤	١,١١٥,٣٠١	١,٢٧٣,٦٣٤
أرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي:			
٨٠٠,٠٠٠	٤٥٠,٠٠٠	٨٠٠,٠٠٠	٤٥٠,٠٠٠
حساب مقاصة			
١,٠٢١,٣٣٢	٧٥١,١٢١	١,٠٢١,٣٣٢	٧٥١,١٢١
شهادات إيداع			
٣,٠٧٥,٣٥٢	٢,٥٦٥,٧٢٦	٣,٠٧٥,٣٥٢	٢,٥٦٥,٧٢٦
متطلبات الاحتياطي			

إن متطلبات الاحتياطي المحتفظ بها لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بالدرهم الإماراتي والدولار الأمريكي غير متوفرة للاستخدام في عمليات المجموعة اليومية ولا يمكن سحبها إلا بموافقة. مع ذلك، فإن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، في تعميمه رقم ٢٠٠٨/٤٣١٠ الصادر بتاريخ ٢٤ سبتمبر ٢٠٠٨، قد سمح مؤقتاً للبنوك بسحب أكثر من المحدد لهم في حساباتهم الجارية (أ) لغاية مبلغ الاحتياطيات بفائدة سنوية تزيد بنسبة ٣% عن السعر السائد باتفاقية إعادة الشراء لدى المصرف المركزي، و (ب) بما يزيد عن الاحتياطيات بفائدة سنوية تزيد بنسبة ٥% عن السعر السائد باتفاقية إعادة الشراء لدى المصرف المركزي. ويتغير مستوى الاحتياطي المطلوب في كل شهر وفقاً لتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

٦ مبالغ مستحقة من بنوك أخرى

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
١٧٧,٦٨٧	٢١٣,٨٦٦	ودائع تحت الطلب
٦٨٦,٦٩٩	٢٦٥,٠٩٤	ودائع لأجل
<u>٨٦٤,٣٨٦</u>	<u>٤٧٨,٩٦٠</u>	

المبالغ المستحقة من البنوك تشمل مبلغاً وقدره ٢٧٠,٧٠٣,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٥٥٤,٠٩١,٠٠٠ درهم) مودع لدى بنوك أجنبية خارج دولة الإمارات العربية المتحدة. ويتم الاحتفاظ بمبلغ ٧١,٥٨٨,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٦٤,٩١٠,٠٠٠ درهم) كهامش للمعاملات المشتقة.

٧ قروض وسلفيات

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٥٤٨,٢٠٨	١,٤١٣,٥٩٥	سحوبات على المكشوف
١٢,٢٨٦,١٢٥	١١,٤٣١,١٩٦	قروض لأجل (قصيرة ومتوسطة الأجل)
١,٦٤٠,٢٢٥	١,٢٨٤,١١٩	قروض مقابل إيصالات أمانة
٧٦٣,٧٣٤	٢٩٢,٤٩٢	كمبيالات مخصصة
٩٥,٦٨١	٨٥,٠١٥	سلفيات نقدية أخرى
١٥٦,٦٨٣	٨٤,١٦٥	فواتير مسحوبة بموجب اعتمادات مستندية
<u>١٦,٤٩٠,٦٥٦</u>	<u>١٤,٥٩٠,٥٨٢</u>	القيمة الإجمالية للقروض والسلفيات
(٨١٩,٠٢٥)	(٧٠٦,٥٩٢)	ناقصاً: مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات
<u>١٥,٦٧١,٦٣١</u>	<u>١٣,٨٨٣,٩٩٠</u>	صافي القروض والسلفيات

٧ قروض وسلفيات (تابع)

يتم إظهار القروض والسلفيات صافية من مخصص الانخفاض في قيمة قروض وسلفيات. وفيما يلي الحركات في المخصصات:

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٢٥,٥٣١	٨١٩,٠٢٥	الرصيد في ١ يناير
٩٣٤,٨٦١ (٣٢,٢١٢)	٥٢٠,٧٧٩ (١٧٣,٣٨٤)	المخصص خلال الفترة / السنة المحرر خلال الفترة / السنة
٩٠٢,٦٤٩ (٦٠٩,١٥٥)	٣٤٧,٣٩٥ (٤٥٩,٨٢٨)	مبالغ محذوفة (بالصافي) خلال الفترة / السنة
٨١٩,٠٢٥	٧٠٦,٥٩٢	الرصيد

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، بلغ مجموع مبالغ القروض التي تعرضت لانخفاض في القيمة بشكل فردي قبل اقتطاع أي مخصص لانخفاض القيمة تم تقييمه على أساس فردي ٦٥٠,٥٤٥,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٦٦١,١٥٠,٠٠٠ درهم).

فيما يلي مخصص خسائر الائتمان المعترف بها في بيان الدخل الموحد:

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٩٠٢,٦٤٩ (١٤,٨٥٨)	٣٤٧,٣٩٥ (١١,٤٥٦)	صافي الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات مستردات من حذف ديون معدومة
٨٨٧,٧٩١	٣٣٥,٩٣٩	مخصص خسائر الائتمان

٨ استثمارات

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥			غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦			
المجموع ألف درهم	غير متداولة ألف درهم	متداولة ألف درهم	المجموع ألف درهم	غير متداولة ألف درهم	متداولة ألف درهم	
						الدين
						متاحة للبيع
٢,٢٥٣,٨٠٦	-	٢,٢٥٣,٨٠٦	٢,٨٠٧,٧٧٤	-	٢,٨٠٧,٧٧٤	محلية
٢٩٥,٨٥٤	-	٢٩٥,٨٥٤	٤٦٩,٧٧٣	-	٤٦٩,٧٧٣	خارجية
٢,٥٤٩,٦٦٠	-	٢,٥٤٩,٦٦٠	٣,٢٧٧,٥٤٧	-	٣,٢٧٧,٥٤٧	مجموع سندات الدين
						حقوق الملكية:
						متاحة للبيع
٩,٦٩٠	٧٦	٩,٦١٤	٨,٨٣٣	٧٦	٨,٧٥٧	خارجية
٩,٦٩٠	٧٦	٩,٦١٤	٨,٨٣٣	٧٦	٨,٧٥٧	مجموع حقوق الملكية
٢,٥٥٩,٣٥٠	٧٦	٢,٥٥٩,٢٧٤	٣,٢٨٦,٣٨٠	٧٦	٣,٢٨٦,٣٠٤	مجموع الاستثمارات

تتضمن المبالغ الواردة أعلاه أوراقا مالية بقيمة استثمارية ١,٣٣١,١٧٢,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٦٨٢,٦١٣,٠٠٠ درهم) محتفظ بها بموجب اتفاقيات إعادة الشراء المبرمة مع المقرضين (إيضاح ١٠).

لم تقم المجموعة بشراء أي أسهم شركات أو الاستثمار فيها خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: لا شيء درهم).

٩ استثمار عقاري

يمثل الاستثمار العقاري مبنى داخل دولة الإمارات العربية المتحدة تم الاستحواذ عليه من خلال إغلاق رهن على قرض. وخلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، لم تقم المجموعة بالاستحواذ على استثمارات عقارية جديدة (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: لا شيء درهم).

تم خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ تعديل قيمة الاستثمار العقاري اعتبارا من ٣١ ديسمبر ٢٠١٤. لطفا راجع الإيضاح رقم ١٨ لمزيد من التفاصيل.

١٠ مبالغ مستحقة للبنوك

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر	
٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٦,٤٥٨	٧٨,١٠٢	ودائع تحت الطلب
١,٠٣١,٤٨٨	١,٦١١,٨٨٦	ودائع لأجل
<u>١,٠٣٧,٩٤٦</u>	<u>١,٦٨٩,٩٨٨</u>	

تشمل الودائع لأجل قروضا من خلال اتفاقيات إعادة شراء بقيمة ٩٩١,٥٢١,٠٠٠ مليار درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٦٨٣,٠٠٠,٠٠٠ مليون درهم).

١١ ودائع العملاء

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر	
٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
١١,٥٤٨,٨٢٠	٨,٩٨٦,٧٥٣	ودائع لأجل وودائع تحت الطلب
٤,٧٠١,١٨٣	٥,١٧٥,٢٠٥	حسابات جارية
٥٢٥,٠٤٠	٣٧٦,٨٧٠	حسابات توفير
<u>١٦,٧٧٥,٠٤٣</u>	<u>١٤,٥٣٨,٨٢٨</u>	

١٢ قروض متوسطة الأجل

الحركة في القروض متوسطة الأجل خلال السنة كانت على النحو التالي:

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر	
٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٠١٩,٦٥٥	٢,٣١٣,٥٤٩	الرصيد كما في ١ يناير
١,٠٢٨,٣٤٤	٥٥٠,٨٤٥	قروض جديدة
(٧٣٤,٤٥٠)	(٩٧٣,١٥٩)	مبالغ مسددة
<u>٢,٣١٣,٥٤٩</u>	<u>١,٨٩١,٢٣٥</u>	

١٢ قروض متوسطة الأجل (تابع)

يوضح الجدول أدناه تفاصيل فترات الاستحقاق والعملات الأجنبية ومعدلات الفوائد للقروض متوسطة الأجل:

تاريخ الاستحقاق	العملة	ثابت / متغير	معدل الفائدة	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥
٢٠١٦	(دولار أمريكي)	متغير	ليبور + هامش	-	٣١٩,٣٣٢
٢٠١٧	دولار أمريكي	متغير	ليبور + هامش	٤٥٩,٠٣٨	١,٠٥٧,٧٨٠
٢٠١٨	دولار أمريكي	متغير	ليبور + هامش	١,٤٣٢,١٩٧	٩٣٦,٤٣٧
				<u>١,٨٩١,٢٣٥</u>	<u>٢,٣١٣,٥٤٩</u>

١٣ توزيعات الأرباح

خلال الاجتماع العام السنوي للمساهمين المنعقد بتاريخ ١٤ مارس ٢٠١٦، لم يتم اعتماد أو دفع أي توزيعات أرباح نقدية (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٠,١٠ درهم لكل سهم بقيمة درهم واحد) فيما يتعلق بسنة ٢٠١٥ (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ١١٤,٥٨٦,١٤٧ درهم).

كما لم يتم اعتماد أو إصدار أي توزيعات أرباح غير نقدية (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٠,٢٠ درهم لكل سهم بقيمة درهم واحد) فيما يتعلق بسنة ٢٠١٥ (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٢٢٩,١٧٢,٢٩٤ درهم).

١٤ معلومات القطاعات

لأغراض تقديم التقارير إلى المسؤولين الرئيسيين عن اتخاذ القرارات التشغيلية، تم تنظيم أنشطة المجموعة في أربعة قطاعات:

الخدمات المصرفية للشركات	يتولى بشكل رئيسي إدارة القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى والودائع والحسابات الجارية للعملاء من الشركات والمؤسسات التجارية.
الخدمات المصرفية للأفراد	يتولى بشكل رئيسي إدارة ودائع العملاء الأفراد، وتقديم قروض للمستهلكين، وتسهيلات السحب على المكشوف، وتسهيلات بطاقات الائتمان، وتسهيلات تحويل الأموال، إضافة إلى الخدمات المصرفية الإسلامية.
الخزينة	يتولى بشكل رئيسي تقديم خدمات الأسواق المالية، والتداول، والخزينة، بالإضافة إلى إدارة عمليات التمويل الخاصة بالمجموعة.
أخرى	يتولى بشكل رئيسي إدارة القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى وتقديمها إلى القطاعات غير الأساسية، بالإضافة إلى إدارة شركة الصدارة للاستثمار ووظائف المقر الرئيسي.

تجري المعاملات ما بين القطاعات وفقاً للمعدلات الحالية في السوق على أساس تجاري بحت. وتُحْمَل / تُدرج الفوائد في قطاعات الأعمال على أساس نسبة إجمالية تُقارب التكلفة الهامشية للأموال.

١٤ معلومات القطاعات (تابع)

فيما يلي معلومات القطاعات لفترة التسعة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦:

المجموع ألف درهم	أخرى ألف درهم	الخزينة ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	
٤٩٥,٢٦٣	١٢٣,٤٢٥	٢٤,٦٤٤	٩٧,٨٩٤	٢٤٩,٣٠٠	صافي إيرادات الفوائد
١٩١,٣٨٧	٦,٦٤٤	٧٩,٥٧٨	٢٥,٣٥٦	٧٩,٨٠٩	إيرادات تشغيلية أخرى
(٢٦٢,٩٦٧)	(١٩,٢٨٠)	(٣٠,٩٢٧)	(٩٠,٣٧٩)	(١٢٢,٣٨١)	مصاريف تشغيلية
(٣٣٥,٩٣٩)	(٢٩١,٩١٤)	-	(٤٧,٧٣٧)	٣,٧١٢	صافي خسائر انخفاض القيمة
٨٧,٧٤٤	(١٨١,١٢٥)	٧٣,٢٩٥	(١٤,٨٦٦)	٢١٠,٤٤٠	ربح / (خسارة) الفترة
٢٧,٦٨٥	٥٥٣	٢,٤٩٢	٩,٤١٣	١٥,٢٢٧	نفقات رأسمالية - ممتلكات ومعدات
					في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦
٢١,٧١٨,٥٣٣	٩٢٣,٩٦٨	٦,٤٠٨,٣٠٢	٣,٤٩٠,٤١٠	١٠,٨٩٥,٨٥٣	موجودات القطاع
١٩,٠٤٨,٣٧٦	٢٥٥,٩٦٦	٣,٧٢٤,٥٤١	٤,٢٠٦,٠٣٠	١٠,٨٦١,٨٣٩	مطلوبات القطاع

١٤ معلومات القطاعات (تابع)

فيما يلي معلومات القطاعات لفترة التسعة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦:

المجموع ألف درهم	أخرى ألف درهم	الخبزينة ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	
٧٨٧,٩٧٧	٢٨١,٤١٩	٤٤,٣٦٨	١٣١,٥٤٤	٣٣٠,٦٤٦	صافي إيرادات الفوائد
٢١٠,٢٨٩	٢٧,٥٧٦	٦١,٨٦٢	٢٦,٦٥٨	٩٤,١٩٣	إيرادات تشغيلية أخرى
(٣٢٦,١٨٤)	(٤٧,٤٤٨)	(٣٠,٨٣٣)	(١٣٦,٩٣٥)	(١١٠,٩٦٨)	مصاريف تشغيلية
(٦٠٠,٢٦٠)	(٢٧٠,٧٦١)	-	(٨٢,٨٢٣)	(٢٤٦,٦٧٦)	صافي خسائر انخفاض القيمة
٧١,٨٢٢	(٩,٢١٤)	٧٥,٣٩٧	(٦١,٥٥٦)	٦٧,١٩٥	أرباح الفترة
١٨٨,٧٦٨	٧,٥٥١	١٥,١٠١	٦٦,٠٦٩	١٠٠,٠٤٧	نفقات رأسمالية - ممتلكات ومعدات
					في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥
٢٣,٦٦٣,٦٢٣	١,٧٨٦,٦٦٣	٦,٤٩٩,٠٨٨	٤,٠٨٧,١٩٧	١١,٢٩٠,٦٧٥	موجودات القطاع
٢١,٠٩٣,٦٦٨	٧٧٢,٨٥٣	٣,٣٥١,٤٩٥	٤,٥١٤,٢٧٢	١٢,٤٥٥,٠٤٨	مطلوبات القطاع

تعمل المجموعة في منطقة جغرافية واحدة فقط، وهي الشرق الأوسط. وعليه، لم يتم تقديم المزيد من التحاليل الجغرافية للإيرادات التشغيلية وصافي الأرباح وصافي الموجودات.

١٥ التزامات ومطلوبات طارئة

تمثل المطلوبات الطارئة الالتزامات المتعلقة بالائتمان بموجب اعتمادات مستندية و ضمانات معدة لتلبية متطلبات عملاء المجموعة تجاه أطراف أخرى. وتتمثل الالتزامات في التسهيلات الائتمانية والتزامات النفقات الرأسمالية للمجموعة غير المسحوبة كما في تاريخ بيان المركز المالي الموحد المرحلي. لدى المجموعة التزامات متعلقة بالائتمان على النحو التالي:

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر	
٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٦١,٣٥٨	٤٨٩,٠٣٣	مطلوبات طارئة
٣,٠٢٣,٩٧٥	٢,٩٧٧,٦١٠	اعتمادات مستندية
		ضمانات
٣,٤٨٥,٣٣٣	٣,٤٦٦,٦٤٣	
٢,٧٨٤,٦٢٩	٢,٨٥٠,٤٠٤	التزامات
		التزامات قروض غير مسحوبة

١٦ معاملات الأطراف ذات العلاقة

تُبرم المجموعة في سياق العمل الاعتيادي معاملات مع أطراف ذات علاقة تتمثل في مساهمين يملكون حصة جوهريّة في المجموعة وأعضاء مجلس إدارة المجموعة وكبار موظفي إدارة المجموعة وشركات خاضعة لسيطرتهم المباشرة أو غير المباشرة أو التي يمارسون عليها نفوذاً كبيراً.

إن الأرصدة القائمة الهامة هي على النحو التالي:

غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم	
٢,١٠٢	١١٥,١٤٧	مبالغ مستحقة من بنوك أخرى
١٤٩,٤٤٤	١,٧٦٤	مبالغ مستحقة للبنوك
٩١,٨٠٨	١٤١,٧٠٣	قروض متوسطة الأجل
٣١٩,٩٤٧	٢٦٧,٧٤٥	قروض وسلفيات
٣١٩,٩٠٤	٣٧٣,٧٥٩	ودائع العملاء
٨٥,١٧٤	٩,٣٣٦	استثمارات
٢٨٢,٣٩١	٢٩٧,٨٣٦	التزامات ومطلوبات طارئة
٥,٧٩٩	٤,٢٣١	إيرادات فائدة مستحقة
١,٣٥٦	١,٠٦٦	مصاريف فائدة مستحقة

لم تسجل المجموعة أي انخفاض في قيمة المبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، (٣٠ سبتمبر ٢٠١٥: لا شيء درهم).

١٦ معاملات الأطراف ذات العلاقة (تابع)

فيما يلي الإيرادات والمصاريف المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمدرجة ضمن بيان الدخل الموحد المرحلي:

غير مدققة
فترة التسعة أشهر المنتهية في
٣٠ سبتمبر

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٩,٢٥٠	١٦,٨٨٧	إيرادات الفوائد
٣,٠٦٦	٤,٦٠٩	مصاريف الفوائد
٢٣,٠١٧	٢١,٢٧٢	تعويضات كبار موظفي الإدارة كالتالي:
٢٣	٢١	رواتب ومنافع أخرى قصيرة الأجل
		عدد كبار موظفي الإدارة

قامت المجموعة باستئجار مساحة مكتبية في مواقع عديدة مملوكة لطرف ذي علاقة. وقد بلغت إيجارات العقارات والمصاريف المرتبطة بها لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ١,٨٠٩,٠٠٠ درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٥: ١,٧٦١,٠٠٠ درهم). ويتم التفاوض على إيجارات العقارات في كل سنة وفقا لمعدلات السوق.

١٧ الأدوات المالية المدرجة بالقيمة العادلة

تستخدم المجموعة المستويات التالية لتحديد وبيان القيمة العادلة للأدوات المالية عن طريق أساليب التقييم:

- المستوى الأول: الأسعار المتداولة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المتطابقة.
- المستوى الثاني: أساليب أخرى تكون فيها جميع المعطيات التي لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة جديرة بالملاحظة، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر.
- المستوى الثالث: أساليب تستخدم فيها معطيات لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة ولا تستند على بيانات جديرة بالملاحظة في السوق.

١٧ الأدوات المالية المدرجة بالقيمة العادلة (تابع)

الأدوات والموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة

يعرض الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المدرجة بالقيمة العادلة بحسب تسلسل مستويات قياس القيمة العادلة:

المستوى الأول ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الثالث ألف درهم	المجموع ألف درهم	
				٣٠ سبتمبر ٢٠١٦
٣,٢٨٦,٣٠٤	-	٧٦	٣,٢٨٦,٣٨٠	استثمارات
-	٧٧,٢٣٦	-	٧٧,٢٣٦	موجودات مشتقة
-	٧٨,٠٠٠	-	٧٨,٠٠٠	استثمارات عقارية (معدلة - إيضاح ١٨)
٣,٢٨٦,٣٠٤	١٥٥,٢٣٦	٧٦	٣,٤٤١,٦١٦	
-	١٤٣,٣١٨	-	١٤٣,٣١٨	مطلوبات مشتقة
				٣١ ديسمبر ٢٠١٥
٢,٥٥٩,٢٧٤	-	٧٦	٢,٥٥٩,٣٥٠	استثمارات
-	٢٩,٣٤٣	-	٢٩,٣٤٣	موجودات مشتقة
-	٧٨,٠٠٠	-	٧٨,٠٠٠	استثمارات عقارية (معدلة - إيضاح ١٨)
٢,٥٥٩,٢٧٤	١٠٧,٣٤٣	٧٦	٢,٦٦٦,٦٩٣	
-	٦٩,٤٦٢	-	٦٩,٤٦٢	مطلوبات مشتقة

لم تكن هناك أي حركات في الموجودات المصنفة ضمن المستوى الثالث خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: لا شيء).

الأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة

تشتمل القيم العادلة للأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة على النقد والأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، والمبالغ المستحقة من بنوك أخرى، والقروض والسلفيات، والموجودات الأخرى (باستثناء المبالغ المدفوعة مقدماً)، والمبالغ المستحقة للبنوك، وودائع العملاء، والمطلوبات الأخرى التي يتم تصنيفها ضمن المستوى الثاني على أساس المعطيات الجديرة بالملاحظة في السوق. إن القيم العادلة للأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة لا تختلف اختلافاً جوهرياً عن قيمها الدفترية.

١٨ تصحيح خطأ الفترة السابقة

أثناء عملية تقييم الاستثمار العقاري، كان هناك خطأ في تقييم الاستثمار العقاري المدرج في البيانات المالية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، وتم تصويب هذا الخطأ في الفترة الحالية. أدى هذا الخطأ إلى المبالغة في تقدير القيمة الدفترية للاستثمار العقاري وصافي الربح للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ بمبلغ ١٨,٠٠٠,٠٠٠ درهم.

تم تعديل تأثير الخطأ أعلاه المتعلق بالسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ مقابل الأرباح المحتجزة كما في ١ يناير ٢٠١٥ و ١ يناير ٢٠١٦. وفيما يلي تأثير تصحيح خطأ الفترة السابقة على نتائج المجموعة ومركزها المالي:

بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥	كما هو مدرج سابقاً	
	تأثير التعديل ألف درهم	ألف درهم
الاستثمار العقاري	(١٨,٠٠٠)	٩٦,٠٠٠
أرباح محتجزة	(١٨,٠٠٠)	٤٠٤,٨٩٠
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤		
الاستثمار العقاري	(١٨,٠٠٠)	١١٠,٧٩٤
أرباح محتجزة	(١٨,٠٠٠)	٩١٤,٧٥٩